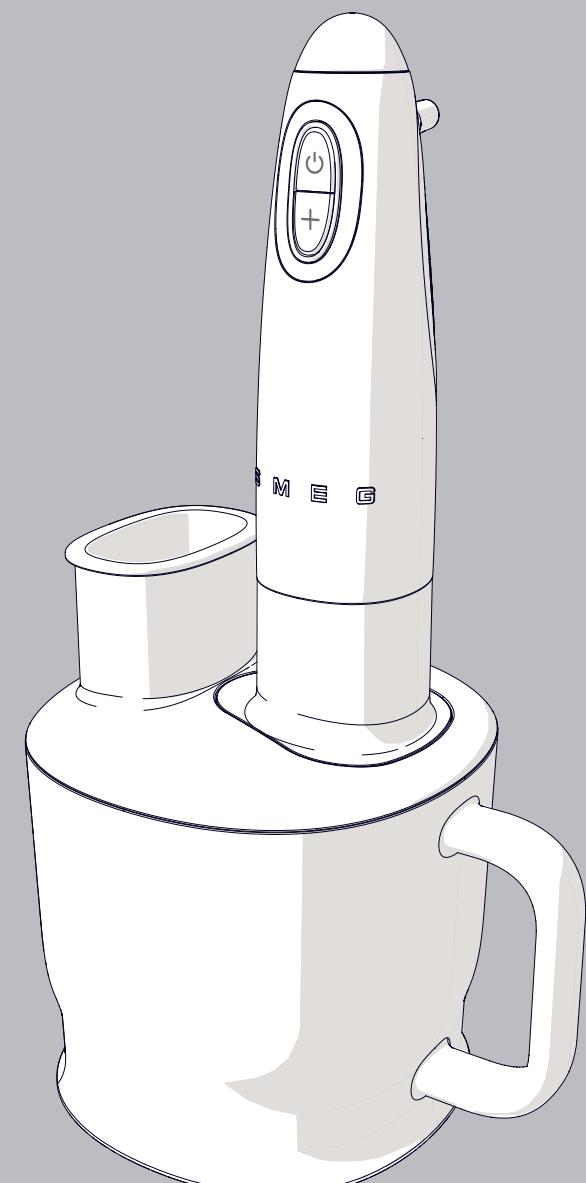


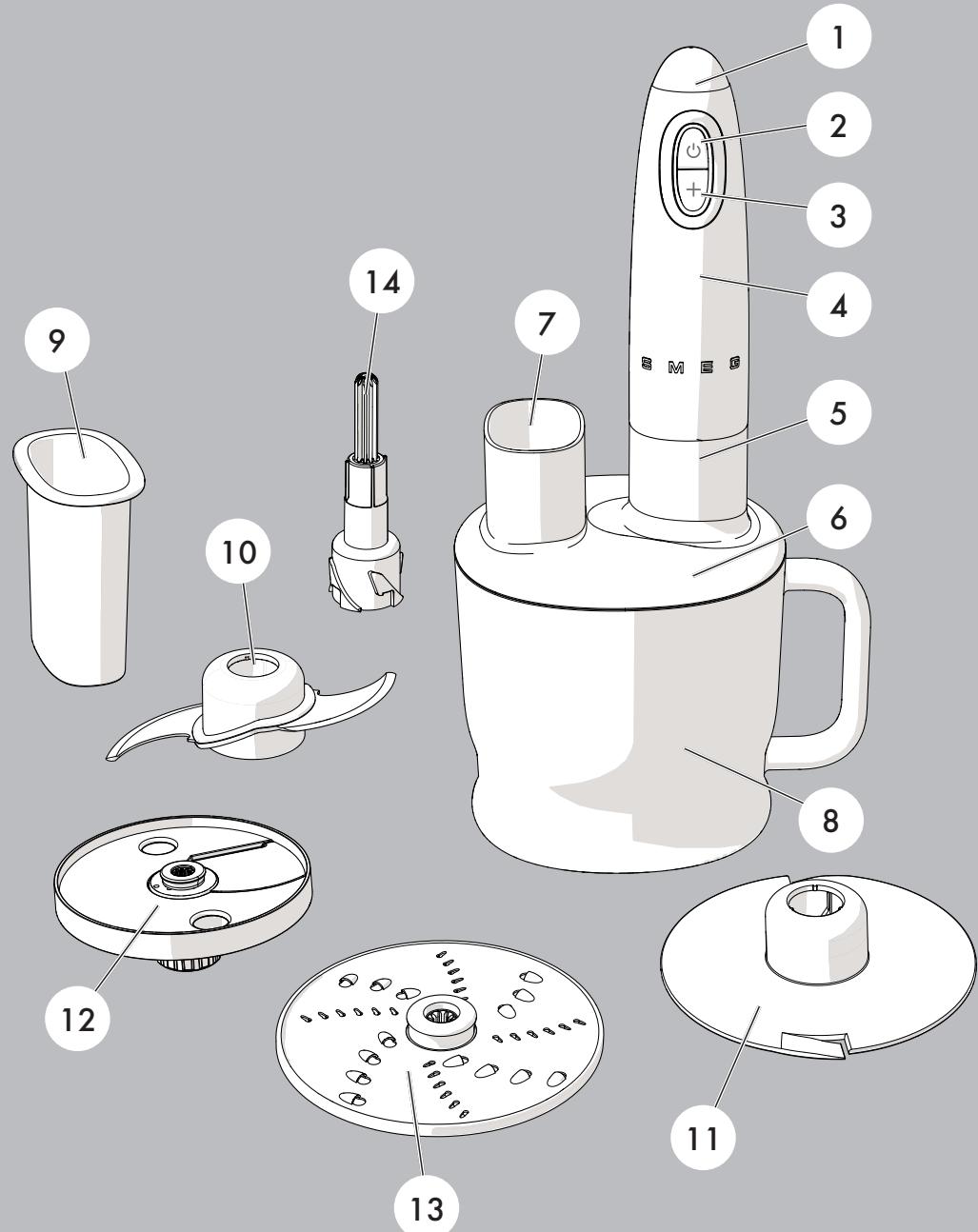
S M E G



914778887/D

S M E G





HBFP01

IT

- 1) Selettori della velocità*
 - 2) Pulsante ON/OFF *
 - 3) Pulsante TURBO *
 - 4) Corpo motore*
 - 5) Ingranaggio
 - 6) Coperchio
 - 7) Tubo aliment.
 - 8) Cioccola
 - 9) Pestello
 - 10) Lama sagomata a S
 - 11) Disco Emulsificatore
 - 12) Disco per affettare regolabile
 - 13) Disco per grattugiare reversibile
 - 14) Supporto accessori
- *Il corpo motore non è incluso ed è acquistabile separatamente.

EN

- 1) Speed selector*
 - 2) ON/OFF button*
 - 3) TURBO button*
 - 4) Motor body*
 - 5) Gearbox
 - 6) Lid
 - 7) Feed chute
 - 8) Bowl
 - 9) Food pusher
 - 10) S-shaped blade
 - 11) Emulsifier disc
 - 12) Variable slicing disc
 - 13) Reversible shredding disc
 - 14) Accessory holder
- *The motor body is not included and may be purchased separately.

FR

- 1) Sélecteur de vitesse*
 - 2) Bouton MARCHE/ARRÊT*
 - 3) Bouton TURBO*
 - 4) Corps moteur*
 - 5) Boîte de vitesses
 - 6) Couvercle
 - 7) Goulotte d'alimentation
 - 8) Bol
 - 9) Pousoir
 - 10) lame en S
 - 11) Disque émulseur
 - 12) Disque éminceur variable
 - 13) Disque déchiqueteur réversible
 - 14) Porte-accessoires
- *Le corps du moteur n'est pas inclus, mais peut être acheté séparément.

DE

- 1) Geschwindigkeitsregler*
 - 2) ON-/OFF-Taste *
 - 3) TURBO * Taste
 - 4) Motortest*
 - 5) Getriebe
 - 6) Deckel
 - 7) Einfüllschacht
 - 8) Arbeitsbehälter
 - 9) Stoßpuffer
 - 10) S-förmiges Messer
 - 11) Emulsionsscheibe
 - 12) Einstellbare Schneid scheibe
 - 13) Umkehrbare Käsescheibe
 - 14) Zubehör-Verbindungsstück
- *Das Motortest ist nicht im Lieferumfang enthalten und kann separat gekauft werden.

NL

- 1) Snelheidsschakelaar*
 - 2) Knop AAN/UIT *
 - 3) Knop TURBO *
 - 4) Motorunit*
 - 5) Opetzstuk
 - 6) Deksel
 - 7) Viltbus
 - 8) Mengkom
 - 9) Stampet
 - 10) S-vormig mes
 - 11) Emulsieschijf
 - 12) Verstelbare snijschijf
 - 13) Omkeerbare kaasschijf
 - 14) Inzethouder
- *De motoruit is niet inbegrepen en kan apart worden aangeschaft.

ES

- 1) Selector de velocidad*
 - 2) Botón ON/OFF*
 - 3) Botón TURBO*
 - 4) Motorunit*
 - 5) Adaptador
 - 6) Tapas
 - 7) Tubo de alimentación
 - 8) Recipiente
 - 9) Empujador de alimentos
 - 10) Cuchilla en forma de S
 - 11) Disco emulsor
 - 12) Disco de corte variable
 - 13) Disco triturador reversible
 - 14) Soporte para accesorios
- *El cuerpo del motor no está incluido y se puede comprar por separado.

IT

Gentile Cliente,
Le ringraziamo vivamente per aver acquistato il tritattutto della Linea Anni '50 Smeg. Augurandole di apprezzare appieno le funzionalità del suo elettrodomestico.
Le pregiamo i nostri più cordiali saluti.
220-240 V~ 50/60Hz 700 W
Smeg S.p.A. Via Leonardo da Vinci, 4 - 42016 Guastalla (RE) - Italia

DESTINAZIONE D'USO

- Utilizzare il tritattutto solo in combinazione con i modelli di frullatore ad immersione della linea HBF del produttore. Per informazioni complete riguardo all'uso del frullatore ad immersione fare riferimento al manuale di istruzione fornito con l'elettrodomestico.
- Utilizzare il tritattutto esclusivamente in ambienti chiusi.
- Il tritattutto è destinato esclusivamente ad un impiego di tipo domestico.
- Il tritattutto, grazie ai suoi accessori in dotazione, può essere utilizzato per frullare, tritare, mescolare ed emulsionare vari ingredienti.
- Non utilizzare il tritattutto per scopi diversi dalla sua destinazione d'uso.
- L'apparecchio non è concepito per funzionare con temporizzatori esterni o con sistemi di comando a distanza. Sovriganegli continuamente l'apparecchio durante l'uso.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

Le istruzioni possono inoltre essere scaricate dal sito Smeg: www.smeg.com

IL TRITATTUTO È UN ACCESSORIO DEL FRULLATORE AD IMMERSIONE

Seguire tutte le avvertenze di sicurezza per un utilizzo sicuro dell'apparecchio.

- Prima di utilizzare il tritattutto leggere attentamente questo manuale d'uso e il manuale d'uso a corredo del frullatore ad immersione.
- Utilizzare l'apparecchio se lasciato inutilizzato e dopo ogni utilizzo, in particolare prima di effettuare la pulizia, montare oppure smontare gli accessori o avvicinare alle parti in movimento durante il funzionamento.
- Non utilizzare il tritattutto se il cavo di alimentazione e la spina del frullatore ad immersione risultano danneggiati o se l'apparecchio è caduto a terra o si è danneggiato in qualche modo. Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, contattare il servizio di assistenza tecnica per la sua sostituzione per evitare qualsiasi pericolo. Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con spigoli vivi.
- Non tirare il cavo per rimuovere la spina dalla presa di corrente.
- Non utilizzare adattatori o prolunga.
- Non apportare modifiche all'apparecchio.
- Non tentare mai di spegnere una fiamma/incendio con acqua: spegnere l'apparecchio, togliere la spina dalla presa di corrente e coprire la fiamma con un copricuo o con una coperta ignifuga.
- L'uso di questo apparecchio non è consentito ai bambini. Tenere l'apparecchio ed il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Non permettere che i bambini giochino con i sacchetti di plastica dell'imballaggio.
- L'uso di questo apparecchio non è consentito a persone a ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancata esperienza e conoscenza nell'uso di apparecchiature elettriche, a meno che non siano supervisionate o istruite da persone adulte e responsabili per la loro sicurezza.
- Durante il funzionamento evitare il contatto con i parti in movimento. Tenere mani, capelli, vestiti e utensili lontano dalle parti in movimento durante il funzionamento per evitare lesioni personali e/o danni all'apparecchio.
- Evitare di toccare la lama e i dischi del tritattutto poiché molto affilati. Pericolo di taglio! Maneggiare con cura durante la rimozione, l'inservimento e la pulizia. Utilizzare una spatola per rimuovere il cibo.
- Non utilizzare per frullare o grattugiare ad alte temperature.
- Non utilizzare il frullatore ad immersione in combinazione con il tritattutto in modo continuativo per più di 1 minuto.
- Non attivare il frullatore ad immersione se la ciotola del tritattutto è vuota.
- Non spingere gli ingredienti nell'imbuto del tritattutto utilizzando le dita o altri utensili. Utilizzare esclusivamente il pestello in dotazione.
- Non superare il livello massimo di capacità della ciotola del tritattutto.
- Utilizzare rifiutabili originali del produttore. L'uso di ricambi di ricambio non consigliate dal produttore potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
- Evitare di spruzzare liquidi sul cavo motore o sul cavo del frullatore ad immersione o di bagnarli. In caso vengano a contatto con il liquido, scolare immediatamente il frullatore ad immersione dalla presa di corrente e asciugarlo accuratamente. Pericolo di scosse elettriche!
- Lasciare raffreddare il tritattutto prima di effettuarne la pulizia.
- Prestare attenzione quando si versano liquidi caldi sul tritattutto o sul frullatore ad immersione in quanto potrebbero essere spruzzati al fuoco dell'apparecchio a causa di un'evaporazione improvvisa.
- Per quanto riguarda Pulizia e manutenzione, fare riferimento all'ultima pagina.

RESPONSABILITÀ DEL COSTRUTTORE

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni subiti da persone e cose causati da:

- uso dell'apparecchio diverso da quello previsto;
- mancanza di lettura del manuale d'uso;
- manomissione anche di una singola parte dell'apparecchio;
- utilizzo di ricambi non originali;
- inosservanza delle avvertenze di sicurezza.

SMALTIMENTO

Questo apparecchio deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti (Direttiva 2012/19/EU).

Questo apparecchio non contiene sostanze in quantità tali da essere ritenute pericolose per la salute e l'ambiente, in conformità alle attuali direttive europee.

AVVERTENZA

Tensione elettrica

Pericolico di folgorazione

- Disattivare l'alimentazione elettrica generale.
- Scollagere l'apparecchio dalla presa di corrente.

Le vecchie apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici! Nel rispetto delle norme di protezione dell'ambiente elettronici giunti a fine vita devono essere consegnati ai centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici e elettronici. In questo modo si possono riciclare materiali pregiati provenienti dai vecchi apparecchi e proteggere l'ambiente. Per maggiori informazioni consultare le autorità locali proposte o gli addetti dei centri di raccolta differenziata.

Si precisa che per l'imballaggio dell'apparecchio vengono utilizzati materiali non inquinanti e riciclabili.

Conferire i materiali dell'imballaggio agli idonei centri di raccolta differenziata.

AVVERTENZA

Imballi di plastica

EN

- 1) Speed selector*
 - 2) ON/OFF button*
 - 3) TURBO button*
 - 4) Motor body*
 - 5) Gearbox
 - 6) Lid
 - 7) Feed chute
 - 8) Bowl
 - 9) Food pusher
 - 10) S-shaped blade
 - 11) Emulsifier disc
 - 12) Variable slicing disc
 - 13) Reversible shredding disc
 - 14) Accessory holder
- *The motor body is not included and may be purchased separately.

FR

- 1) Sélecteur de vitesse*
 - 2) Bouton MARCHE/ARRÊT*
 - 3) Bouton TURBO*
 - 4) Corps moteur*
 - 5) Boîte de vitesses
 - 6) Couvercle
 - 7) Goulotte d'alimentation
 - 8) Bol
 - 9) Pousoir
 - 10) lame en S
 - 11) Disque émulseur
 - 12) Disque éminceur variable
 - 13) Disque déchiqueteur réversible
 - 14) Porte-accessoires
- *Le corps du moteur n'est pas inclus, mais peut être acheté séparément.

PULIZIA DEL TRITATTUTO E DEI SUOI ACCESSORI

- 1) Rimuovere l'ingranaggio dal coperchio prima di effettuare la pulizia
- 2) Non immergere l'ingranaggio in acqua o lavare in lavastoviglie poiché si potrebbe danneggiare. Pulire l'ingranaggio con un panno morbido e umido ed asciugare accuratamente.
- 3) Rimuovere accuratamente la lama sagomata a S e i dischi dalla ciotola del tritattutto prima di effettuare la pulizia
- 4) La lama sagomata a S e i dischi devono essere puliti con un panno morbido e umido utilizzando un detergente delicato. Non utilizzare spugne abrasive sulle parti in plastica o metallo che potrebbero graffiarci.
- 5) Questo apparecchio non deve essere usato da bambini. Mantenere l'apparecchio e i suoi cordi fuori di portata dei bambini.
- 6) La ciotola e il coperchio del tritattutto possono essere lavati solo nel ripiano superiore della lavastoviglie. Non posizionarli nel ripiano inferiore della lavastoviglie.
- 7) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 8) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 9) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 10) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 11) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 12) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 13) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 14) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 15) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 16) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 17) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 18) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 19) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 20) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 21) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 22) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 23) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 24) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 25) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 26) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 27) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 28) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 29) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 30) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 31) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 32) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 33) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 34) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 35) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 36) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 37) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 38) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 39) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 40) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 41) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 42) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 43) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 44) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 45) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 46) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 47) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 48) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 49) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 50) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 51) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 52) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 53) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 54) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 55) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 56) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 57) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 58) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 59) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 60) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 61) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 62) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 63) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 64) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 65) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 66) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 67) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 68) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 69) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 70) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 71) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 72) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 73) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 74) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredienti.
- 75) Non utilizzare il frullatore o la lama sagomata a S se il loro contenuto non è compreso nella lista degli ingredient

les lames sont extrêmement tranchantes, placez-les en position en saisissant les pièces en plastique et éloignez vos doigts des lames.

- Placez le couvercle en position **(6)** sur le bol **(8)**. Pour fermer le couvercle, saisissez la goulotte d'alimentation **(7)** et tournez la dans le sens antihoraire.
- Placez le réducteur en position **(5)** sur le robot culinaire et prenez-le vers le bas pour le fixer en place. Insérez le corps du moteur **(4)*** dans le réducteur. Lorsqu'en position appropriée, il s'encastre en place.
- Insérez les ingrédients dans la goulotte d'alimentation **(7)** et utilisez le poussoir **(9)** sous et uniformément. N'utilisez pas d'autres ustensiles pour pousser les aliments.
- Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT **(2)** ou TURBO **(3)**.
- Sélectionnez la vitesse à l'aide du sélecteur de vitesse **(1)**.

*Le corps du moteur n'est pas inclus et doit être acheté séparément.

GUIDE POUR L'UTILISATION D'INGRÉDIENTS

Type d'accessoire	Ingrediënt	Vitesse	Quantité	Temps
Lame en S (test de puissance d'entrete)	Sucré Taïko	Turbo	200g	Faites fondre pendant 10 sec, puis 2 min à l'arrêt pendant 3 cycles
	Zucker		Un environ 56 g)	
	Maltose		230g	
Disque déchiqueteur réversible	Carottes	Moyen/élevé	1 à 2 carottes à la fois selon la grosseur	10 secondes
	Courgettes	Moyen/élevé	1 à 2 courgettes à la fois selon la grosseur	10 secondes
	Fromage	Turbo	1 à 2 morceaux à la fois selon la grosseur	10 secondes
Disque éminceur variable	Carottes	Moyen/élevé	1 à 2 carottes à la fois selon la grosseur	10 secondes
	Zucchini/Courgettes	Moyen/élevé	1 à 2 zucchini/courgettes à la fois selon la grosseur	10 secondes
	Oignons	Moyen/élevé	1 oignon coupé en deux	10 secondes
Lame en S	Viande	Turbo	700 g coupé en cubes de 2,5 cm	30 secondes
	Poisson	Turbo	700 g coupé en cubes de 2,5 cm	30 secondes
Disque émulsieur	Noix	Turbo	250 g	20 secondes
	Blancs d'œufs	Moyen	3 œufs	40 secondes
	Crème à fouetter	Moyen	350 ml	60 secondes

REMARQUE : Capacité de blancs d'œufs : min 1 max 7

Capacité de crème fouettée : min. 100 ml / max. 600 ml

Capacité autres liquides : max. 1 litre

INFORMATION : Les résultats peuvent varier en fonction de la qualité des ingrédients et de la consistance que vous souhaitez obtenir.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour des raisons de sécurité, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale immédiatement après l'utilisation.

Nettoyage du corps du moteur de mélangeur*

- Ne plongez pas le corps du moteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas de produits d'entretien qui contiennent du chlore, de l'ammoniac ou un décolorant sur les pièces en acier ou au fini métallique (par ex.: amidant, plaqué au nickel ou chromé).

Nettoyez le corps du moteur avec un lingue humide et un détergent doux uniquement.

*Le corps du moteur n'est pas inclus, mais peut être acheté séparément.

NETTOYAGE DU ROBOT CULINAIRE ET DE SES ACCESSOIRES

- Retirez le réducteur du couvercle avant le nettoyage.
- Ne plongez pas le réducteur dans l'eau, ne levez pas au lave-vaisselle, puisque cela peut causer des dommages. Nettoyez le réducteur avec un chiffon doux et humide et séchez bien.

Retirez avec soin la lame en S et les disques du bol du robot culinaire avant le nettoyage.

- La lame en S et les disques doivent être nettoyés avec un chiffon doux et humide et le détergent doux. N'utilisez pas d'éponges abrasives sur les pièces en plastique ou en métal, car elles peuvent s'égratigner.

- Le bol et le couvercle du robot culinaire peuvent être lavés dans le panier supérieur du lave-vaisselle seulement. Ne les placez pas dans le panier inférieur du lave-vaisselle.

DÉ

Sehr geehrter Kunde,
Wir danken Ihnen für den Kauf des Zerkleinerers im Sil der 50er Jahre von Smeg. Wir hoffen, dass Sie Ihr neues Haushaltsgerät voll und ganz schätzen werden.

Für weitere Informationen zu den Produkten: www.smeg50style.com oder www.smeg.com.
220-240 V~ 50/60Hz 700 W

Smeg S.p.A. Via Leonardo da Vinci, 4 - 42016 Guastalla (RE) - Italien

ZWECKBESTIMMUNG

• Verwenden Sie den Zerkleinerer nur in Kombination mit den Stabmixer-Modellen der Serie HBF des Herstellers. Für detaillierte Informationen über die Verwendung des Stabmixers lesen Sie bitte das dem Haushaltsgerät beigelegte Bedienungshandbuch.

• Verwenden Sie den Zerkleinerer nur in geschlossenen Bereichen.

• Der Zerkleinerer ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.

• Der Zerkleinerer kann dank seiner mittelgroßen Zubehörteile zum Mixen, Zerkleinern, Mischen und Emulgieren unterschiedlicher Zutaten verwendet werden.

• Verwenden Sie den Zerkleinerer nicht zu anderen, seiner Bestimmung nicht entsprechenden Zwecken.

• Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltern oder mit Fernbedienungssystemen vorgesehen. Überwachen Sie das Gerät während der Verwendung kontinuierlich.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Die Anleitung kann auch von der Smeg-Website heruntergeladen werden: www.smeg.com

DER ZERKLEINERER IST EIN ZUBEHÖRTEIL DES STABMIXERS

Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise, um den sicheren Gebrauch des Gerätes zu gewährleisten.

• Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und die Bedienungsanleitung des Stabmixers vor der Verwendung des Zerkleinerers aufmerksam durch.

• Schalten Sie das unbedeutende Gerät nach jedem Gebrauch, insbesondere vor der Reinigung, der Montage oder Demontage der Zubehörteile oder bevor Sie sich den in Bewegung stehenden Teilen während des Betriebs nähern, unverzüglich aus.

• Verwenden Sie den Zerkleinerer nicht, wenn das Versorgungskabel oder der Stecker des Stabmixers beschädigt sind oder wenn die Küchenmaschine auf den Boden gefallen ist oder aus irgendeinem Grund beschädigt wurde. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, kontaktieren Sie hinsichtlich des Austauschs den technischen Kundendienst, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

• Schützen Sie das Stromkabel vor dem Kontakt mit spitzen Kanänen.

• Ziehen Sie niemals am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen.

• Keine Adapter oder Verlängerungskabel verwenden.

• Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor.

• Versuchen Sie niemals, Flammen oder einen Brand mit Wasser zu löschen. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und decken Sie die Flamme mit einer Abdeckung oder einer Decke aus, die nicht brennbarer Material zu.

• Kinder dürfen nicht dieses Gerät verwenden. Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Vergewissern Sie sich, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

• Kinder dürfen nicht mit den Plastikteilen der Verpackung spielen.

• Die Verwendung dieses Gerätes ist Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die keine Erfahrung im Umgang mit Elektrogeräten haben, nicht erlaubt, es sei denn, sie werden von Erwachsenen, die für Sicherheit verantwortlich sind, angewiesen und beaufsichtigt.

• Vermeiden Sie während des Betriebs den Kontakt mit den sich bewegenden Teilelementen. Während des Betriebs müssen Hände, Haare, Kleidungsstücke und Küchenbesteck „gerettet“ von den in Bewegung stehenden Teilen gehalten werden, um Schaden an Personen und / oder am Gerät zu verhindern.

• Berühren Sie die Messer und die Scheiben des Zerkleinerers nicht, da sie sehr scharf sind. Schneidegefahr!

• Beim Ausbau, dem Einsetzen und der Reinigung bitte Vorsicht vorgehen. Verwenden Sie einen Spatel zum Entfernen der Lebensmittel.

• Nicht zum Verhören von heißem Öl oder Fett verwenden.

• Verwenden Sie den Zerkleinerer in Kombination mit dem Zerkleinerer nicht länger als 1 Minute unterbrochen.

• Schalten Sie den Stabmixer nicht, wenn der Arbeitsbehälter des Zerkleinerers leer ist.

• Drücken Sie die Zutaten nicht mit den Fingern oder anderen Küchenhefteln in den Trichter des Zerkleinerers hinein. Verwenden Sie hierfür ausschließlich den Stopfen.

• Überreichten Sie niemals das gesamte Fassungsvermögen des Arbeitsbehälters des Zerkleinerers.

• Verwenden Sie den Stabmixer nicht in Kombination mit Zuberhörtel von anderen Herstellern.

• Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile des Herstellers. Bei Verwendung von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, darf sie verkratzt werden.

• Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten auf das Motorgehäuse oder auf das Kabel des Stabmixers spritzen oder diesen benässen. In Fällen eines Kontaktes mit Flüssigkeiten muss der Stabmixer unverzüglich vom Stromnetz getrennt und sorgfältig abgetrocknet werden. Stromschlaggefahr!

• Lassen Sie den Zerkleinerer vor der Reinigung auskühlen.

• Vorsicht wässern, wenn heiße Flüssigkeiten auf den Zerkleinerer oder auf den Stabmixer gegossen werden, da sie durch unverholbare Verdampfung aus dem Gerät herausplatzen können.

• Für die Reinigung und Wartung muss auf die letzte Seite Bezug genommen werden.

HAFTUNG DES HERSTELLERS

Der Hersteller haftet nicht für Personen- und Sachschäden, die auf die folgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- zweckwidrige Verwendung des Gerätes;
- die Missachtung der Informationen in der Bedienungsanleitung;
- unbefugte Änderungen, auch an einzelnen Gerätekomponenten;
- die Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen;
- die Missachtung der Sicherheitshinweise.

ENTSORGUNG

Dieses Gerät muss getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden (richtlinie 2012/19/EU).

Dieses Gerät entspricht gemäß der gültigen europäischen Richtlinien keine nennenswerte Menge an gesundheits- und umweltschädlichen Stoffen.

HINWEIS

Elektrische Spannung

Stromschlaggefahr

- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARZUCHWINGEN

De gebruiksaanwijzing is ook van de website www.smeg.com te downloaden.

DE HAKMOLEN IS EEN ACCESSOIRE VAN DE STAAMIXER

Leed de veiligheidswaarzuchwingen na voor een vellig gebruik van het apparaat.

- Voordat u de hakmolen gaat gebruiken, dient u zowel deze handleiding als die bij de staafmixer geleverde handleiding zorgvuldig te lezen.

• Schokt het apparaat onmiddellijk uit als u het onberheert achterlaat en na elk gebruik; in het bijzonder voor het reinigen, monteren en demonteren van de inzetstukken en olvres de tijden van de bewegende onderdelen te benaderen.

- Gebruik de hakmolen niet als de voedingskabel of de stekker van de staafmixer beschadig zijn of wanneer het apparaat op de grond is gevallen of op andere wijze beschadig is geraakt. Neem onmiddellijk contact op met een servicecentrum als de voedingskabel beschadigd is om elke reparatie te voorkomen.

• Voorkom dat de voedingskabel scheurt of breekt.

• Haal de stekker niet uit het stopcontact door de voedingskabel te trekken.

• Gebruik geen adaptoren of verlengsnoeren.

• Wijzig het apparaat niet.

• Probeer vlammen/brand niet tegen de hakmolen te dragen.

• De hakmolen moet worden gebruikt door personen met verminderde lichaamselijke, zintuiglijke of geestelijke vermogen, of door personen die geen ervaring hebben in het gebruik van elektrische apparatuur, tenzij dit gebeurt onder toezicht of instructie van volwassenen voor hun veiligheid instaan.

• Voorkom de aanraking met de bewegende onderdelen tijdens de werking. Houd handen, kleding, en keukengerei buiten bereik van de bewegende onderdelen om persoonlijk letsel en/of schade aan het apparaat te voorkomen.

• Vermijd om het mes en de schijven van de hakmolen aan te raken omdat ze uiterst scherp zijn. Gevaar voor snijwond! Hanteer de mesen voorzichtig tijdens het verwijderen, aanbrengen en reinigen. Verwijder het voedsmateriaal voor het reinigen van de hakmolen.

• Niet gebruiken voor het mixen van hele olies of vette.

• De staafmixer mag, in combinatie met de hakmolen, niet langer dan 1 minuut onaangesloten gebruikt worden.

• Afsluit de staafmixer niet of gebruik niet de kom van de hakmolen.

• Druk de hakmolen niet in combinatie met onderdelen van andere fabrikanten.

• Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van de fabrikant. Het gebruik van reserveonderdelen die niet door de fabrikant worden aanbevolen kan een risico op brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.

• Maak dat spatten op de motorunit of de kabel van de hakmolen en maak deze onderdelen niet nat. Haal de hakmolen niet uit de voedingskabel omdat het beschadigd kan raken.

• Voorkom dat spatten op de motorunit of de kabel van de hakmolen en maak deze onderdelen niet nat. Haal de hakmolen niet uit de voedingskabel omdat het beschadigd kan raken.

• Maak dat spatten op de motorunit of de kabel van de hakmolen en maak deze onderdelen niet nat. Haal de hakmolen niet uit de voedingskabel omdat het beschadigd kan raken.

• Maak dat spatten op de motorunit of de kabel van de hakmolen en maak deze onderdelen niet nat. Haal de hakmolen niet uit de voedingskabel omdat het beschadigd kan raken.

• Maak dat spatten op de motorunit of de kabel van de hakmolen en maak deze onderdelen niet nat. Haal de hakmolen niet uit de voedingskabel omdat het beschadigd kan raken.

